



MARJORIE GOUZEE

TRADUCTRICE AN-ES > FR
LITTÉRATURE, MARKETING
DEPUIS 2013

CONTACT

 : www.mockingbirds.eu
 : [MockingbirdsTR](https://twitter.com/MockingbirdsTR)
 : [Mockingbirds Translation](https://www.facebook.com/MockingbirdsTranslation)
 : [Mockingbirds Translation](https://www.linkedin.com/company/MockingbirdsTranslation)

mockingbirdstranslation@gmail.com

EN BREF

Diplômée d'un master en traduction littéraire, je suis spécialisée en traduction éditoriale. Je m'intéresse particulièrement à la nutrition, aux cosmétiques, au tourisme et aux animaux de compagnie, mais je suis ouverte à d'autres sujets.

Je suis membre de la Chambre belge des traducteurs et interprètes et secrétaire de l'ASBL TraduQtiv.

TRADUCTION LITTÉRAIRE ET SCRIPTS

ANGLAIS-FRANÇAIS :

Wicked Good, par Amy & Joanne Lewis
The secret, par Katrina Bowlin-MacKenzie
Sherlock Holmes for kids, par Mark Williams
Reach for the SKY (script de documentaire)
Between the devil and the deep (sous-titres)
We are going the same way (script de documentaire)
Sideline (script de documentaire)

ESPAGNOL-FRANÇAIS :

Averroès, collection Aprender a pensar
Bergson, collection Aprender a pensar
Plotino, collection Aprender a pensar
Erdos, collection Aprender a pensar
El vacío y la nada, par Enrique Borja
Paris, 2041, par Ezequiel Szafir
Messi, elegi crear (Biographie)
Millonario a un click, par Henry Osal
Correr, correr, correr, par Henry Osal

MARKETING

ANGLAIS-FRANÇAIS :

Articles pour des villages de magasins de luxe (Mode)
Brochure sur des parcs nationaux des États-Unis (Tourisme)
Site web de BICreative (Marketing)
Timotei (Cosmétiques)
Feelunique (Cosmétiques)
Anne Semonin (Cosmétiques)
Black Opal Beauty (Cosmétiques)
Articles de blog pour Gartner (IT)
Articles de blog pour Marketa Demlova (Traductrice)
Articles pour Microsoft (IT)

ESPAGNOL-FRANÇAIS :

Posts Facebook pour Santillana (Enseignement)
Articles pour le Real Madrid (Sport)

FORMATION ET OUTILS

- Master en traduction littéraire (ISTI, Bruxelles, 5 ans)
- CESS en sciences sociales
- Trados 2017
- Antidote 10
- Suite Office